

**A (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló értesítés közzététele**

(2023/C 66/07)

Ezen értesítés közzétételére a (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet <sup>(1)</sup> 17. cikke (5) bekezdésének megfelelően kerül sor.

**ÉRTESÍTÉS STANDARD MÓDOSÍTÁS JÓVÁHAGYÁSÁRÓL**

**„Valençay”**

**PDO-FR-A0320-AM02**

**Az értesítés időpontja: 2022.11.23.**

**A JÓVÁHAGYOTT MÓDOSÍTÁS LEÍRÁSA ÉS INDOKOLÁSA**

**1. Hivatalos földrajzi kódex**

A földrajzi területhez és a közvetlen szomszédságában lévő területhez tartozó települések jegyzékét a 2021. évi hivatalos földrajzi kódex (Code officiel géographique) figyelembevételével frissítették.

Ez a módosítás kizárólag szövegezésbeli módosítást jelent, a földrajzi terület nem változott.

A módosítás az egységes dokumentum 6. és 9. pontját érinti.

**2. Metszés**

Egyszerűsítették a metszésre vonatkozó szabályokat.

A módosítás az egységes dokumentum 5. pontját érinti.

**3. Tőkénkénti terhelés**

A tőkénkénti maximális terhelést eltörölték. A parcellánkénti maximális átlagos terhelés fenntartása garantálja a termés jó minőségét.

Az egységes dokumentum nem módosul.

**4. Agroökológiai rendelkezések**

A szöveg különféle környezetvédelmi rendelkezésekkel egészült ki:

- Tilos a forgók vegyszeres gyomirtása.
- Tilos a parcella teljes vegyszeres gyomirtása.
- A sorok közötti területeken gépi vagy fizikai eszközökkel biztosítani kell a vetett vagy spontán növényzet karbantartását.

Ezek a módosítások a növényvédő szerek használatának csökkentésére és a környezet jobb tekintetbevételére irányuló társadalmi igények jobb figyelembevételét célozzák.

Az egységes dokumentum nem módosul.

**5. Analitikai előírások**

A leszüretelt termés jobb minősége érdekében megemelték a cukortartalom és a térfogatszázalékban kifejezett minimális természetes alkoholtartalom mértékét.

Eltörölték a maximális illósavtartalmat és a vastartalmat, és azok helyébe az uniós előírások lépnek.

<sup>(1)</sup> HL L 9., 2019.1.11., 2. o.

A szőlő cukortartalmának növelésével összefüggésben 12,5 %-ról 13 %-ra emelték a térfogatszázalékban kifejezett maximális alkoholtartalmat.

A módosítás az egységes dokumentum 4. és 5. pontját érinti.

#### 6. **Borászati aktív szén**

Bizonyos keretek között és korlátozottan bevezetésre kerül a korábban tiltott szén használata: „A borászati használatra szánt aktív szén rozék készítéséhez történő használata, akár önmagában, akár különféle készítményekbe keverve a mustok és a még erjesztés alatt álló újborok esetében az érintett borász által készített rozék mennyiségének 20 %-a erejéig és hektoliterenként legfeljebb 60 gramm mennyiségben engedélyezett az adott szőlőtermés tekintetében.” A cél az, hogy a borászati használatra szánt aktív szén felhasználása a kevésbé jó érzékszervi vagy analitikai minőségű (például oxidációs jelenségekhez kapcsolódó aroma-elváltozásokat mutató) tételekre összpontosuljon, ugyanakkor a termék jellegzetességei ne módosuljanak.

E módosítás következtében módosult az egységes dokumentum 5. pontja.

#### 7. **Pincekapacitás**

A pincekapacitást a termelési terület és a gazdaságban az utolsó öt évben borkészítéshez felhasznált hektáronkénti átlagtermés hányadosának 1,6-szorosára emelték.

A pincekapacitás növelésének célja a készletgazdálkodás és a vörösborok borkészítési feltételeinek javítása.

Az egységes dokumentum nem módosul.

#### 8. **Adóraktár-engedélyesek közötti szállítás**

Az 1. fejezet IX. szakasza 5. pontjának az adóraktár-engedélyesek közötti borszállítás dátumára vonatkozó b) alpontját törölték.

Az egységes dokumentum nem módosul.

#### 9. **Kapcsolat**

Törölték a 2008-ra vonatkozó hivatkozást.

A módosítás az egységes dokumentum 8. pontját érinti.

#### 10. **Átmeneti intézkedések**

A lejárt hatályú átmeneti intézkedéseket törölték.

Az egységes dokumentum nem módosul.

#### 11. **Bejelentési kötelezettségek**

A bejelentési kötelezettségeket azzal módosították, hogy az ellenőrző szervet is értesíteni kell.

Az egységes dokumentum nem módosul.

#### 12. **Nyilvántartás-vezetés**

Kötelezővé tették az érettség nyomon követésére szolgáló nyilvántartás és a csomagolási nyilvántartás vezetését.

Az egységes dokumentum nem módosul.

#### 13. **Főbb ellenőrizendő pontok**

A főbb ellenőrizendő pontokat felülvizsgálták, hogy azokat összhangba hozzák az ellenőrzési módszerekkel és a termékleírás módosításaival.

Az egységes dokumentum nem módosul.

#### 14. Az ellenőrző szervre vonatkozó hivatkozás

Átírták az ellenőrző szervre vonatkozó hivatkozást, hogy annak megszövegezése összhangban legyen a megjelöléshez tartozó többi termékleírással. Ez a módosítás csak szövegezésbeli módosítást jelent.

Az egységes dokumentum nem módosul.

#### EGYSÉGES DOKUMENTUM

##### 1. Elnevezés(ek)

Valençay

##### 2. A földrajzi árujelző típusa

OEM – oltalom alatt álló eredetmegjelölés

##### 3. A szőlőből készült termékek kategóriái

1. Bor

##### 4. A bor(ok) leírása

1. *Fehérborok és rozék*

#### TÖMÖR SZÖVEGES LEÍRÁS

A borok térfogatszázalékban kifejezett minimális természetes alkoholtartalma 10 %. A borok térfogatszázalékban kifejezett összes alkoholtartalma az alkoholtartalom-növelést követően nem haladja meg a 13 %-ot. A kiszerezést követően a borok jellemzői a következők:

- a fehér- és rozé borok esetében a maximális erjeszhetőcukor-tartalom (glükóz- és fruktóztartalom): 4 gramm/liter,
- a fehér- és rozé borok esetében a borkősavban kifejezett összes savtartalom 3,5 gramm/liter.

A fehér- és rozé borok esetében az összes kén-dioxid-tartalom és az összes savtartalom értékei a közösségi jogszabályokban megállapított értékek.

A fehérborok illatában általában intenzív virágos jegyek dominálnak (rekettye, fehér virágok stb.), amelyekhez adott esetben némi ásványosság, például a talaj magas kovákő-tartalmára utaló „tűzköves” felhang társul. Ezek az élénk borok ugyanakkor lekerekített ízérzetet keltenek.

A rozék általában könnyedek, harapósak, de nem agresszívek, és jól érzékelhető érett gyümölcsös aromákat hordoznak.

#### Általános analitikai jellemzők

Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális összes savtartalom	
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (mg/l)	

## 2. Vörösborok

### TÖMÖR SZÖVEGES LEÍRÁS

A borok térfogatszázalékban kifejezett minimális természetes alkoholtartalma 10 %. A borok térfogatszázalékban kifejezett összes alkoholtartalma az alkoholtartalom-növelést követően nem haladja meg a 13 %-ot. A vörösborok esetében a maximális erjeszhetőcukor-tartalom (glükóz- és fruktóztartalom) 2 gramm/liter. A vörösborok esetében a malolaktikus fermentáció befejeződött; almasavtartalmuk legfeljebb 0,3 gramm/liter. A vörösborok esetében az összes kén-dioxid-tartalom és az összes savtartalom értékei a közösségi jogszabályokban megállapított értékek.

A vörösborok gyakran rubinvörösbe hajló színűek, és piros bogyós gyümölcsös, meggyes aromákat, valamint fűszeres és friss jegyeket hordoznak. A borok fiatalon kellemesek, egyes borok pedig 3–5 éves érlelés után bontakoznak ki teljesen.

#### Általános analitikai jellemzők

Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális összes savtartalom	
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (mg/l)	

## 5. Borkészítési eljárások

### 5.1. Konkrét borászati eljárások

#### 1. Konkrét borászati eljárás

A borászati használatra szánt aktív szén rozék készítéséhez történő használata, akár önmagában, akár különféle készítményekbe keverve a mustok és a még erjesztés alatt álló újborkok esetében az érintett borász által készített rozék mennyiségének 20 %-a erejéig és hektoliterenként legfeljebb 60 gramm mennyiségben engedélyezett az adott szőlőtermés tekintetében. A borok térfogatszázalékban kifejezett összes alkoholtartalma az alkoholtartalom-növelést követően nem haladja meg a 13 %-ot. A fenti rendelkezéseken kívül a boroknak az alkalmazott borászati eljárások tekintetében meg kell felelniük a közösségi szinten, valamint a mezőgazdaságról és a tengeri halászatról szóló törvénykönyvben meghatározott kötelezettségeknek.

#### 2. Sűrűség

##### Művelési gyakorlat

A szőlőültetvényeken a minimális ültetési sűrűség hektáronként 6 000 tőke, a sorok közötti távolság pedig legfeljebb 1,70 méter. Az egy soron belül található szőlőtőkék közötti távolságnak legalább 0,90 méternek kell lennie.

#### 3. Metszés

##### Művelési gyakorlat

A szőlőtőkék metszése a következő technikák alkalmazásával történik:

- egyszerű Guyot-metszés,
- úgynevezett „y” alakú metszés,
- rövidcsapos metszés (legyezőművelés vagy egyes és kettős Royat-kordonművelés).

A szőlőfajtától függően a tőkénkénti átlagos rügyszám legfeljebb:

- összesen 9 rügy lehet a cöt és a gamay szőlőfajta esetében,
- a többi szőlőfajta esetében 12 rügy lehet.

## 5.2. Maximális hozamok

### 1. Vörös- és rozé borok

Hektáronként 65 hektoliter

### 2. Fehérborok

Hektáronként 68 hektoliter

## 6. Körülhatárolt földrajzi terület

A szőlő szüretelése, a borok erjesztése, készítése és érlelése az Institut national de l'origine et de la qualité által az illetékes nemzeti bizottság 2010. december 16-i ülésén jóváhagyott földrajzi területen történik. E termékleírás illetékes nemzeti bizottság általi jóváhagyásának napján ez a terület – a 2021. évi hivatalos földrajzi kódex (Code officiel géographique) alapján – az alábbi települések területét foglalja magában:

- Indre megye: Chabris, Fontguenand, Luçay-le-Mâle, Lye, Menetou-sur-Nahon, Poulaines, Valençay, Val-Fouzon (kizárólag Parpeçay és Varennes-sur-Fouzon volt önálló települések területe tekintetében), La Vernelle, Villentrois-Faverolles.

## 7. Borszőlőfajta (borszőlőfajták)

Cabernet franc N

Chardonnay B

Gamay N

Orbois B

Pineau d'Aunis N

Pinot noir N

## 8. A kapcsolat(ok) leírása

### 8.1. A kapcsolathoz hozzájáruló természeti tényezők leírása

A „Valençay” ellenőrzött eredetmegjelölés Romorantin-Lanthenay városától mintegy tíz kilométerre délnyugatra elterülő földrajzi területe egy hatalmas fennsíkot alkot, amelybe az észak felé folyó kis folyók völgyeket szabdaltak. E folyók közül néhány a Cher folyó völgyével párhuzamosan futó Fouzon folyó völgyében ér össze, majd a földrajzi terület északi határánál a Cher folyóba ömlik. A földrajzi terület Indre megye északi részén 13 település, Loir-et-Cher megyében pedig egy település, Selles-sur-Cher területére terjed ki. A zárt tájat számos kis erdős terület, fennmaradt cserjések és a valençay-i erdőség jellemzi. A szőlőültetvények főként a fennsík erózió által megtisztított peremein, valamint a vidék kisebb dombjain helyezkednek el.

A szőlő szüreteléséhez pontosan körülhatárolt parcellák talajai főként a következőkből alakultak ki:

- a földrajzi terület déli részén a turon korszaki puha mészkőrétegekből (rendzinek, meszes barna talajok) és a felsőkriéta kori kovás agyagokból (kilúgozott vagy erodált barna talajok);
- a földrajzi terület délkeleti részén az eocén kori törmelékes eredetű homokos-agyagos anyagokból, amelyekben helyenként jelentős mennyiségű kő található;
- a földrajzi terület északi részén, a Cher és a Fouzon folyóvölgyei közelében főként Berry és Beauce régió eocén és aquitáni emeletének tavi mészköveiből (rendzinek és meszes barna talajok), valamint helyenként Sologne (burdigaliai) agyagos-homokos képződményeiből.

A régió éghajlatán belül a mérsékelt óceáni éghajlatot a szőlő vegetációs időszakában kissé magasabb átlag- és minimumhőmérsékletek, valamint kissé hűvösebb maximumhőmérsékletek jellemzik.

### *A kapcsolathoz hozzájáruló emberi tényezők leírása*

A „Valençay” régió az egykori Berry tartományhoz tartozott. A szőlő első ismert említései a X. századra nyúlnak vissza, és az apátságok felajánlott adományokra vonatkoznak. Egy XV. századi közjegyzői okirat arról tesz említést, hogy „számos szőlő található a Nahon folyó mentén”, és a következő évszázadokban keletkezett dokumentumokban található számos többi említés, ha nem is a szőlőtermesztés fejlődéséről, de annak fennmaradásáról tanúskodik.

A valençay-i kastély tulajdonosa, Talleyrand is mintegy tíz hektár szőlővel rendelkezett a földjein, unokahúga pedig, aki Dino hercegnője volt, 1830-ban megemlítette, hogy Valençay kantonban jó borokat szüretelnek, amelyeket a megye egész területén fogyasztanak.

1876-ban Jules Guyot „Etude des vignobles de France” (Tanulmány Franciaország szőlőültetvényeiről) című művében megjegyezte, hogy a Valençay kanton vízfolyásai mentén fekvő szőlőültetvények adják a megye legjobb borait. Bár ezek a vízfolyások nem voltak hajózhatók, a termelés egy részét már a XIX. században is exportálták, különösen a Cher folyón keresztül, noha a borok nagy részét a helybéli piacon értékesítették.

Az előállított mennyiségek 50 %-át a vörösborok, 40 %-át a fehérborok, 10 %-át pedig a rozék teszik ki. A fehérborok illatában általában intenzív virágos jegyek dominálnak (rekettye, fehér virágok stb.), amelyekhez adott esetben némi ásványosság, például a talaj magas kovakő-tartalmára utaló „tűzköves” felhang társul. Ezek az élénk borok ugyanakkor lekerekített ízérzetet keltenek.

- 8.2. *A vörösborok gyakran rubinvörösbe hajló színűek, és piros bogyós gyümölcsös, meggyes aromákat, valamint fűszeres és friss jegyeket hordoznak. A borok fiatalon kellemesek, egyes borok pedig 3–5 éves érlelés után bontakoznak ki teljesen.*

A rozék általában könnyedek, harapósak, de nem agresszívek, és jól érzékelhető érett gyümölcsös aromákat hordoznak. A szőlő szüreteléséhez körülhatárolt, parcellákra osztott területbe a szokásokhoz igazodva csak a rendzina talajokkal, a barna talajokkal vagy sekély talajokkal, valamint a homokos-agyagos talajokkal rendelkező parcellák tartoznak bele. Ezeket az egészséges talajokat jó hőháztartás és mérsékelt vízmegtartó képesség jellemzi, és elősegítik a szőlő korai növekedését és érését. A szőlőültetvények leginkább a fennsík peremén terülnek el.

Az itteni viszonyok miatt optimális módon kell kezelni a növényt és annak terméshozamát, amit a szőlő művelésmódja és a szigorú metszési szabályok is tükröznek.

A szőlőfajták kiválasztása és a szőlő megművelése igazodik a talajviszonyokhoz, valamint az óceáni és kontinentális hatások találkozásánál kialakult éghajlathoz, amelyben a Cher völgye hőszabályozó szerepet játszik. Ezek a műveletek a mindig is termékeik tökéletesítésére törekvő borászok több nemzedékének tapasztalataiból szerzett szakértelmet testesítenek meg. Ez a szaktudás abban is kifejezésre jut, hogy a borászok körültekintően választják meg a házasított borok összetételét.

Ezek a döntések élénk és lekerekített fehérborokat eredményeznek, amelyek az agyagos-meszes talajokra jellemző virágos jegyeket vagy a magas kovakő-tartalmú talajokból eredő ásványosságot mutatnak. A gyorsan felmelegedő, sekély talajokról származó vörösborok piros bogyós gyümölcsös és fűszeres jegyeket hordoznak. A megfelelő érettséget elősegítő körülmények között előállított rozékban érett gyümölcsös jegyek és a frissesség jegyei egyaránt kifejezésre jutnak.

Az emberi közösség által az identitás megteremtése érdekében végzett munkát először a meghatározott területről származó, kiváló minőségű bornak minősülő eredetmegjelölés 1970. évi bejegyzésével, majd az ellenőrzött eredetmegjelölés 2004. évi bejegyzésével ismerték el.

A Ronsard vagy Peguy költeményeiben megénekelte, a francia történelem nagy pillanatait megidéző „Valençay” még ma is kínálja borait, amelyeket egykor királyok és hercegek asztalainál fogyasztottak, és amelyek a Cher-völgy ékességei.

## **9. További alapvető feltételek (csomagolás, címkézés, egyéb követelmények)**

Jogi keret

Nemzeti jogszabályok

A további feltétel típusa

A körülhatárolt földrajzi területen folyó termelés tekintetében biztosított eltérés

A feltétel leírása

A borok erjesztése, készítése és érlelése tekintetében biztosított eltérés kapcsán meghatározott, közvetlenül szomszédos terület az Institut national de l'origine et de la qualité által az illetékes nemzeti bizottság 2011. február 10-i ülésén jóváhagyott földrajzi területet foglalja magában. E termékleírás illetékes nemzeti bizottság általi jóváhagyásának napján ez a terület – a 2021. évi hivatalos földrajzi kódex (Code officiel géographique) alapján – az alábbi települések területét foglalja magában:

- Indre megye: Saint-Christophe-en-Bazelle, Vicq-sur-Nahon, Val-Fouzon (kizárólag Sainte-Cécile volt önálló település területe tekintetében),
- Indre-et-Loire megye: Nouans-les-Fontaines,
- Loir-et-Cher megye: Billy, Châteauvieux, Châtillon-sur-Cher, Couffy, Meusnes.

Jogi keret

Nemzeti jogszabályok

A további feltétel típusa

A címkézésre vonatkozó kiegészítő rendelkezések

A feltétel leírása

- a) A címkéken valamennyi választható feliratot olyan karakterekkel kell feltüntetni, amelyek mérete sem magasságban, sem szélességben nem haladja meg az ellenőrzött eredetmegjelölés nevét alkotó karakterek méretének kétszeresét.
- b) Az ellenőrzött eredetmegjelölésű borok címkéjén pontosítható a kisebb földrajzi egység neve, feltéve, hogy:
  - ún. kataszteri területről van szó;
  - a terület neve szerepel a szüretelési nyilatkozatban.

#### **A termékleíráshoz vezető link**

[https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document\\_administratif-5fb136ab-6126-4e61-a569-7094f9a12b65](https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-5fb136ab-6126-4e61-a569-7094f9a12b65)

---